Große Kreisstadt Traunstein

STADT TRAUN STEIN

Amtsblatt

Nr. 45/2025 vom 8. November 2025

Amtliche Bekanntmachungen

Vollzug des Landesstraf- und Verordnungsgesetzes (LStVG); Sicherheitsrechtliche Allgemeinverfügung anlässlich der Veranstaltung Krampuslauf am 21.11.2025 auf dem Maxplatz in Traunstein;

Die Stadt Traunstein – Ordnungsamt – erlässt folgende

Allgemeinverfügung

I. Am 21.11.2025 ist während der Veranstaltung Krampuslauf auf dem Teil des Veranstaltungsgeländes „Maxplatz“ in Traunstein das öffentliche Konsumieren von Cannabis untersagt. Die von diesem Verbot betroffene Fläche ist im beiliegenden Lageplan, welcher Bestandteil dieser Allgemeinverfügung ist, kenntlich gemacht.
II. Die sofortige Vollziehbarkeit der Ziffer I. wird hiermit angeordnet.
III. Die Allgemeinverfügung gilt am Tag nach Ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt als öffentlich bekannt gemacht.
IV. Bei Verstößen gegen die Anordnungen unter Ziffer I wird ein Zwangsgeld in Höhe von 150,00 € fällig.

Rechtliche Hinweise:

1. Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz ist nur der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung im Ordnungsamt der Stadt Traunstein, Stadtplatz 39, 83278 Traunstein, Zimmer U 13 aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten des Rathauses eingesehen werden.
2. Nach § 36 Abs. 1 Nr. 4 KCanG handelt ordnungswidrig, wer in unmittelbarer Gegenwart von Personen, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, Cannabis konsumiert. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis 30.000 € geahndet werden (§ 36 Abs. 2 KCanG).

Anlage zu Ziffer I. Allgemeinverfügung vom 30.10.2025 (Maxplatz):

Sitzung des Seniorenbeirats

Am Mittwoch, 12.11.2025, um 10:00 Uhr findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die Sitzung des Seniorenbeirats mit folgender Tagesordnung statt:

1. **Begrüßung und Eröffnung der Sitzung**
2. **Genehmigung der Tagesordnung**
3. **Impulsvortrag: Aktion “...die im Dunklen sieht man nicht”**
   Frau Veronika Hümmer, Schirmherrin Aktion “...die im Dunklen sieht man nicht”
   Frau Hümmer stellt die Aktion “...die im Dunklen sieht man nicht” und ihre Tätigkeiten vor
4. **Impulsvortrag: Seniorenseelsorge im Dekanat Traunstein**
   Frau Barbara Burghartswieser, Gemeindereferentin und Seniorenseelsorgerin im Sozialraum 258
   Frau Burghartswieser stellt die Aufgaben der Seniorenseelsorge vor, wo und wie sie unterstützend wirken.
5. **Termine, Veranstaltungen , Rückblick**
   a) 24.09.2025 - Präventionskabarett Tom Bauer
   b) 01.10.2025 - Demografietag auf dem Maxplatz
   c) 07.1012025 - Runder Sozialer Tisch
   d) 07.1012025 - Workshop Quartiersmanagement in der Au
6. **Erfahrungsberichte**
   über die durchgeführte Seniorensprechstunden am 01.10. 2025 und am 05.11.2025
   sowie des offenen Seniorentreffs am 02.10.2025 und am 06.11.2025
7. **Termine und Einteilungen für:**
   Seniorensprechstunden am 03.12.2025 und am 07.01.2026
   Seniorentreffs am 04.12.2025 und 08.01.2026
   Terminbestimmung für die interne Besprechung des Seniorenbeirats im Dezember 2025 - am Donnerstag, 11.12.2025 15:00 Uhr im Schrannensaal mit **anschließendem Stammtisch/ Weihnachtsfeier ab ca. 16:30 Uhr beim Lindl**
8. **Verschiedenes**
9. **Der Bürger hat das Wort**
10. **Beendigung der Sitzung und Verabschiedung**

Der Seniorenbeirat freut sich auf Ihr Kommen!

Nachrichten

Volkstrauertag in Traunstein

Samstag, 15. November 2025
Gedenkfeier an der Kriegsgräberstätte „Hohes Kreuz“ um **17 Uhr.**

Sonntag, 16. November 2025
Messe in der Pfarrkirche „Johannes der Täufer“ in Kammer um **9 Uhr,** danach Gedenkfeier am Kriegerdenkmal in Kammer.

Gedenkfeier am Kriegerdenkmal im Stadtpark um **9.30 Uhr** neben der Kirche St. Georg und Katharina.

Messe in der Pfarrkirche „Mariä Verkündigung“ in Haslach um **9 Uhr,** anschließend Gedenkfeier am Kriegerdenkmal in Haslach.

– Fortsetzung nächste Seite –

Termine und Veranstaltungen

Wochenprogramm vom 08.11.2025 bis 15.11.2025

Samstag, 08.11.2025

7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein

16 Uhr **Kunst- und Kulturwochenende Traunstein**
Unter dem Motto „Nicht zu fassen“. Alle Programminfos unter www.muk-studios.de.
Ort: Traunstein

16 Uhr **Ausstellungsrundgang Kunst im Amt**
Mit den Künstlern Manuela Federl & Clemens Büntig.
Ort: Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt XVI.-Platz

19 Uhr **Ein deutsches Requiem**
Karten unter www.reservix.de oder beim Traunsteiner Tagblatt erhältlich.
Ort: Evangelische Auferstehungskirche Traunstein, Martin-Luther-Platz 6

20 Uhr **Theater „Immer wieder samstags“ – Chiemgauer Gaudibredl**
Ein turbulentes Lustspiel. Karten unter 0157 57245400 oder an der Abendkasse.
Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1

20 – 21.30 Uhr **Konzert shruti people**
Krautrockige Improvisationen und polyrhythmische Experimente. Eintritt frei!
Ort: MuK Studios, Bahnhofsplatz 9

21.30 – 0 Uhr **DJ MichiMasu**
Tech Hous/Disco | Eintirtt frei!
Ort: MuK Studios, Bahnhofsplatz 9

Sonntag, 09.11.2025

9 – 16.30 Uhr **Traunsteiner Mineralien & Fossilienbörse**
Bitte kostenlose Parkplätze der Firma EDEKA im Gewerbepark Kaserne 4 benutzen.
Ort: Aula der Berufsschule I, Wasserburger Straße 52

11 Uhr **Bigband-Frühschoppen im Kulturforum Traunstein**
Mit der „Red Button Bigband“ der Musikschule Traunstein und die „BigKitzBand" aus Kitzingen. Preis: 15 €
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

11 Uhr **Kunst- und Kulturwochenende Traunstein**
Unter dem Motto "Nicht zu fassen". Alle Programminfos unter www.muk-studios.de.
Ort: Traunstein

17 Uhr **Konzert Chiemgau Jugendsinfonieorchester**
Eintritt frei! Um Spenden wird gebeten.
Ort: Annette-Kolb-Gymnasium, Güterhallenstr. 12

17 – 0 Uhr **Konzert Munich Songwriter Revival**
Mit Claire Jul, Carmina Reyes und Mackefisch. Eintritt frei!
Ort: MuK Studios, Bahnhofsplatz 9

Montag, 10.11.2025

15 – 17 Uhr **Malkurs im Vereinshaus Traunstein**
Anmeldung erforderlich unter 0171 1915828 oder info@studio-kreativ.de.
Ort: Atelier Studio Kreativ - Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1

18 Uhr **Vernissage Gemäldeausstellung**
Von der Künstlerin Christel Lensch.
Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39

19 – 21 Uhr **Tanzkurs „VeroDance“**
In unseren Kursen vermitteln wir verschiedene Tanzstile wie Discofox, Salsa und viele weitere Tanzbewegungen.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Dienstag, 11.11.2025

10 – 12 Uhr **Offene Sprechstunde der EUTB Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung**
Offene, kostenlose Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen.
Ort: Büro der Ergänzenden & Unabhängigen Teilhabeberatung, Maximilianstraße 33

17.30 – 20 Uhr **VdK Stammtisch vom Ortsverband Traunstein**
Spielenachmittag für alle - gemeinsam Spaß haben.
Ort: Leo42, Leonrodstraße 4a

19 – 21 Uhr **Stadtplatzgespräche**
Impulsabend „Generationen“. Anmeldung unter info@andreahinkofer.de oder beratung@richard-schneider.info. Eintritt frei – Spenden erlaubt.
Ort: Praxisgemeinschaft, Stadtplatz 14

19 – 21 Uhr **Power Dancing**
Es wird Musik meist aus den 70er Jahren gespielt.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

19.30 – 21 Uhr **Studium Generale**
Mensch und Moral - Ethik in der Neuzeit.
Infos und Anmeldung unter 0861 9097166-12 oder info@vhs-traunstein.de.
Ort: vhs-Seminarzentrum, Raum 106 EDV, Stadtplatz 38

Mittwoch, 12.11.2025

7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein

8.30 – 14 Uhr **Kneippverein Wandergruppe: Herbstliche Wanderung**
Fahrgemeinschaften. Feste Schuhe, passende Kleidung, Brotzeit. Nichtmitglieder 4 €.
Infos: 0861 15640.
Treffpunkt: Schwimmbad-Ersatzparkplatz Traunstein

10 – 12 Uhr **Öffentliche Seniorenbeiratssitzung**
Ort: Großer Saal im Rathaus, Stadtplatz 39

10 – 11. 30 Uhr **Geselliges Tanzen**
Ort: Pfarrheim St. Oswald, Bahnhofstr. 1

18 Uhr **Hausführung „Hinter die Kulissen des Kulturforums“**
Der Geschäftsführer der Stadtmarketing Traunstein GmbH führt durch das Kulturforum Klosterkirche. Keine Anmeldung erforderlich. Eintritt frei!
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

18 – 19.30 Uhr **Gesund älter werden mit Unterstützung von TCM**
Infos und Anmeldung unter www.vhs-trunstein.de oder 0861 9097166-12.
Ort: vhs-Seminarraum - Stadtplatz 38, 1. Stock, Stadtplatz 38

Donnerstag, 13.11.2025

12 Uhr **Zuchtviehmarkt des Rinderzuchtverbands Traunstein**
Ort: Chiemgauhalle, Siegsdorfer Straße 1

14 – 16 Uhr **Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr**
Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein.
Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15

16 – 16.45 Uhr **Vorlesestunde für Kinder ab 6 Jahren**
„Die Pumpernickels“ vorgelesen und erzählt von Marianne Aicher. Anmeldung bei der Stadtbücherei Traunstein erwünscht. Eintritt frei!
Ort: Stadtbücherei, 2. OG, vhs-Seminarraum, Haywards-Heath-Weg 1

20.30 – 23 Uhr **Offenes Wohnzimmer**
Zum Austauschen, Spielen und gemeinsamen Feierabend bei einem kühlen Getränk.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Freitag, 14.11.2025

9 – 14 Uhr **Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand**
Ort: Stadtplatz Traunstein

15 Uhr **Pupsine entdeckt die Welt der Bücher**
Kostenlose für Kinder ab 3 Jahren. Anmeldung bei der Stadtbücherei erwünscht.
Ort: Stadtbücherei, 2. OG, vhs-Seminarraum, Haywards-Heath-Weg 1

16 – 19 Uhr **Klimademo - Traunstein for Future**
Ort: Traunsteiner Bahnhofvorplatz

18.30 – 20 Uhr **Freies Tanzen**
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

19 – 20.30 Uhr **Nationalsozialismus auf dem Dorf**
Buchautorin Dr. Maria Anna Willer gibt Einblicke in das Dorfleben während der NS-Zeit. Infos und Anmeldung unter 0861 9097166-12 oder info@vhs-traunstein.de.
Ort: Großer Saal im Rathaus, Stadtplatz 39

20 Uhr **Theater „Immer wieder samstags“ – Chiemgauer Gaudibredl**
Ein turbulentes Lustspiel. Karten unter 0157 57245400 oder an der Abendkasse.
Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1

20 Uhr **Wild As Her & Vera Klima mit Band**
Karten online unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets, bei der Tourist-Info Traunstein und beim Traunsteiner Tagblatt erhältlich.
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

20 Uhr **Tscheky & The Blues Kings**
Fetter Texas Blues gepaart mit RocknRoll – eine Verschmelzung aus dem Rohr der „New Generation“ des German Blues.
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Samstag, 15.11.2025

7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein

13 – 17 Uhr **Stark und achtsam durch die Winterzeit**
Infos und Anmeldung unter 0861 909716612 oder info@vhs-traunstein.de.
Ort: vhs-Seminarzentrum 38, 1. OG, Raum 102, Stadtplatz 38

14 – 17 Uhr **Reparaturcafe Traunstein**
Kompetente Ansprechpartner des Reparaturteams helfen bei Kaffee und Kuchen, defekte Gegenstände vor der Entsorgung zu retten. Geräteannahme bis 16 Uhr.
Ort: Lehmhaus am Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1a.

– Fortsetzung nächste Seite –

14 – 18 Uhr **Friedenschor**
Unter der Leitung von Amithra H. Reithmaier.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

15 – 16.30 Uhr **Campus-Tour**
Ein Streifzug durch das Campus-Gelände und das neue Lehmhaus.
Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1

16.45 Uhr **Gedenkfeier KSK Siegsdorf**
Ort: Kriegergrabstätte Hohes Kreuz Traunstein

19 Uhr **Heimspiel SBC Handball Herren Bezirksliga 2**
SBC Traunstein gegen TSV Brannenburg
Ort: Landkreissporthalle, Wasserburger Straße 38

19 – 20.30 Uhr **Schwungvoll in den Wandel**
Chi (Qi) Coaching im Lebensflow und Erzählkunst. Auf Spendenbasis.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

19 – 21 Uhr **Der EDEN Pilgerweg - ein Hoffnungsweg für Mensch und Erde**
Impressionen und Visionen zum EDEN Pilgerweg. Anmeldung bis 13.11.2025 unter www.campus-stmichael.de/veranstaltungen.
Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1

20 Uhr **Theater „Immer wieder samstags“ – Chiemgauer Gaudibredl**
Ein turbulentes Lustspiel. Karten unter 0157 57245400 oder an der Abendkasse.
Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1

20 Uhr **Al Dente**
Völlig losgelöst - A cappella durch All mit Al Dente.
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Ausstellung

31.10. – 09.11.2025 **Charity-Ausstellung Angela Sans „COMING“**
Fr.: 14 – 18 Uhr, Sa. – So.: 10 – 18 Uhr
Ort: Privatschulen Dr. Kalscheuer, Weckerlestrasse 17

01.11. – 09.11.2025 **Berge - Steine - Mythen**
Allerheiligen: 10 – 13 Uhr, Mo. – Sa.: 10 – 15 Uhr, So.: 12 – 16 Uhr
Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39

06.11. – 24.04.2026 **„Flow“ und „Wenn der Tag sich selbst genügt“**
Kunst im Amt: Fotos der Chiemgauer Almen von Manuela Federl und Grafik und Malerei von Clemens Büntig.
Mo. – Fr.: 8 – 12 Uhr, Mo. – Do.: 13:30 – 16 Uhr
Ort: Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt XVI.-Platz

10.11 – 16.11.2025 **Gemäldeausstellung**
Täglich: 11 – 17 Uhr
Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39

Weitere Veranstaltungen

Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein (Voranmeldung notwendig)

Di. + Mi. + Sa.: 11 Uhr, Di.: + Do.: 14 Uhr, Mo. + Do.: 18 Uhr
An Feiertagen findet keine Führung statt! Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G‘schichten. Persönliche Führung, kleine Bierverkostung mit Breze im Maximilianstüberl.
Dauer: 2,5 Stunden | Kosten: 15,90 € p.P. (Kinder bis 16 Jahre kostenlos!)
Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung.
Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 – 11

– Fortsetzung nächste Seite –

„Die Pumpernickels“ für Kinder ab sechs Jahren

Vorlesestunde in der Stadtbücherei Traunstein am Mittwoch, 13. November

Alle Kinder ab sechs Jahren lädt die Stadtbücherei Traunstein zur nächsten Vorlesestunde am Mittwoch, 13. November, um 16 Uhr ein. Marianne Aicher liest und erzählt aus dem Buch „Die Pumpernickels“ von Erhard Dietl – einem ebenso witzigen wie charmanten Abenteuer aus der fantastischen Welt der Monsterfamilien:
Die Olchis haben nämlich Verwandte bekommen: die Pumpernickels! Eine herrlich schräge, aber liebenswerte Mischung aus Vampiren, Drachen und allerlei seltsamen Tieren. Vater, Mutter und Sohn Okopogo leben in einer alten Burgruine, lieben Muff, Moder und Heavy Metal – und rülpsen, grunzen und spucken Feuer, was das Zeug hält.
Nur dem kleinen Okopogo ist oft langweilig. In einem Monsterlabor wird deshalb kurzerhand ein Bruder für ihn erschaffen: Ikopogo. Doch der ist ganz anders – freundlich, ordentlich und liest sogar gerne vor! Zunächst scheint das Chaos perfekt, doch schließlich findet die ungewöhnliche Familie ihren Weg.
Mit viel Humor und einem Augenzwinkern erzählt und illustriert, ist „Die Pumpernickels“ ein typisches Erhard-Dietl-Abenteuer – turbulent, herzlich und voller Fantasie.

Die Vorlesestunde findet im Seminar-Raum der Stadtbücherei Traunstein (2. OG im vhs-Gebäude, Haywards-Heath-Weg 1) statt. Anmeldung wird erbeten unter Telefon 0861/164480.

Pupsine entdeckt die Welt der Bücher

Vorlesestunde am 14. November in der Stadtbücherei

Die Stadtbücherei Traunstein lädt am Freitag, 14. November wieder zu einer Vorlesestunde ein. Um 15 Uhr lesen Michaela Schratzenstaller und ihre Handpuppe Pupsine gemeinsam Bücher vor und erzählen Geschichten für Kinder im Kindergartenalter.
Die Vorlesestunde für Kinder ab drei Jahren findet in der Stadtbücherei statt. Treffpunkt ist im vhs-Seminarraum im zweiten Stock des Gebäudes am Stadtpark. Der Eintritt ist frei.
Um Anmeldung unter der Telefonnummer 0861 / 16 44 80 wird gebeten.
Der nächste Termin für die Vorlesestunde für Drei- bis Sechsjährige ist am Freitag, 5. Dezember, ebenfalls um 15 Uhr.

Vortrag über „... die im Dunkeln sieht man nicht“

Sitzung des Seniorenbeirats im November mit Veronika Hümmer

Der Seniorenbeirat der Großen Kreisstadt Traunstein lädt zur nächsten Sitzung am **Mittwoch, 12. November, um 10 Uhr** im großen Saal des Rathauses ein.

Auf der Tagesordnung stehen zwei Vorträge: Veronika Hümmer, Schirmherrin der Aktion „...die im Dunklen sieht man nicht“, wird die gleichnamige Initiative vorstellen und über deren Ziele und Tätigkeiten berichten. Im Anschluss gibt Barbara Burghartswieser, Gemeindereferentin und Seniorenseelsorgerin im Sozialraum 258, einen Einblick in die Aufgaben und Unterstützungsangebote der Seniorenseelsorge im Dekanat Traunstein.

Darüber hinaus stehen Rückblicke auf vergangene Veranstaltungen und Termine auf dem Programm, darunter das Präventionskabarett mit Tom Bauer am 24. September, der Demografietag auf dem Maxplatz am 1. Oktober sowie der „Runde Soziale Tisch“ und der Workshop zum Quartiersmanagement in der Au am 7. Oktober. Ebenso werden Erfahrungsberichte zu den durchgeführten Seniorensprechstunden am 1. Oktober und 5. November sowie zu den offenen Seniorentreffs am 2. Oktober und 6. November gegeben.

Im weiteren Verlauf werden die neuen Termine und Einteilungen für die kommenden Seniorensprechstunden (3. Dezember 2025 und 7. Januar 2026) sowie die Seniorentreffs (4. Dezember 2025 und 8. Januar 2026) fixiert.

Besuchen Sie uns auch auf Social Media!

@stadt_traunstein

Traunstein, 06.11.2025
Große Kreisstadt Traunstein
gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister

Hausanschrift: Stadtplatz 39, Traunstein
Postanschrift: Stadt Traunstein, 83276 Traunstein
Tel.: 0861 / 65-0
www.traunstein.de

Satz und Gestaltung: Große Kreisstadt Traunstein

STADT
TRAUN
STEIN